

Gelet op het protocol nr. 166 van 17 mei 1993 van het Comité voor de Nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 8 december 1993;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 8 december 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 april 1974 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden van de carrière Hoofdbestuur, van de carrière Buitenlandse Dienst en van de Kanselarijcarrière van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 mei 1975, 14 november 1975, 3 november 1977, 19 oktober 1979, 14 oktober 1980, 11 mei 1989, 18 april 1991, 21 augustus 1992 en 15 juli 1993 onder rubriek :

« 2^o Meesters- vak- en dienstpersoneel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel of aan het statuut van het tijdelijk werklidpersoneel », wordt de weddeschaal verbonden aan de hierna vermelde bijzondere graad als volgt vervangen :

Eerste geselecteerd werkman B (R.32)

529 269 — 713 287

3^e × 5 595

5^e × 11 141

8^e × 13 941

(kl. 18 j. — Niv. 3 — G.A.) »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 februari 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. CLAES

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Vu le protocole n° 166 du 17 mai 1993 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 8 décembre 1993;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 8 décembre 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 avril 1974 fixant les échelles des grades particuliers de la carrière de l'Administration centrale, de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, modifié par les arrêtés royaux des 23 mai 1975, 14 novembre 1975, 3 novembre 1977, 19 octobre 1979, 14 octobre 1980, 11 mai 1989, 18 avril 1991, 21 août 1992 et 15 juillet 1993, sous la rubrique :

« 2^o personnel de maîtrise, gens de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat ou au statut du personnel ouvrier temporaire », l'échelle de traitement attachée au grade particulier mentionné ci-après est remplacée comme suit :

Ouvrier sélectionné principal B (R.32)

529 269 — 713 287

3^e × 5 595

5^e × 11 141

8^e × 13 941

(cl. 18 a. — N. 3 — G.A.) »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à la date du 1^{er} janvier 1993.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 février 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
W. CLAES

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 94 — 1202

[Mac — 3286]

28 APRIL 1994. — Koninklijk besluit betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, "TELE-KWINTO" genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2, op artikel 8, § 2, derde lid, en op artikel 27, tweede lid;

Gelet op het advies van de Raad van bestuur van de Nationale Loterij;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit reglement is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, "TELE-KWINTO" genaamd.

De "TELE-KWINTO" is een soort loterij met biljetten die gebaseerd is op een dubbele methode van lotentoe wijzing. Een deel van de loten wordt toegewezen zonder loting door middel van figuren; het andere deel van de loten wordt toegewezen door een loting die wordt uitgevoerd door de eigenaar zelf van een biljet dat hem dat recht toekent.

Art. 2. Het aantal uitgegeven biljetten wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op veelvoud van één miljoen.

De verkoopprijs van het biljet is vastgesteld op 100 frank en staat erop vermeld

MINISTERE DES FINANCES

F. 94 — 1202

[Mac — 3286]

28 AVRIL 1994. — Arrêté royal concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "TELE-KWINTO", loterie publique organisée par la Loterie nationale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2, l'article 8, § 2, alinéa 3, et l'article 27, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil d'administration de la Loterie nationale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent règlement s'applique à l'émission par la Loterie nationale de la loterie à billets, appelée "TELE-KWINTO".

Le "TELE-KWINTO" est une forme de loterie à billets basée sur une double méthode d'attribution des lots. Une partie des lots est attribuée sans tirage au sort au moyen de figures; l'autre partie des lots est attribuée par un tirage au sort auquel procède personnellement chaque propriétaire d'un billet lui accordant ce droit.

Art. 2. Le nombre de billets émis est fixé par la Loterie nationale en multiples d'un million.

Le prix de vente du billet est fixé à 100 francs et est mentionné sur celui-ci.

Art. 3. § 1. Per hoeveelheid van één miljoen biljetten is het totaal aantal loten in geld vastgesteld op 119 420 hetgeen overeenstemt met een gemiddeld totaalbedrag van 57 320 000 frank.

§ 2. Er zijn 119.380 loten die zonder loting worden toegewezen en die samen een bedrag van 29 000 000 frank vertegenwoordigen. Deze loten worden verdeeld volgens de tabel hierna :

Aantal loten Nombre de lots	Bedrag der loten (frank) Montant des lots (francs)	Totaal bedrag der loten (frank) Montant total des lots (francs)
10	200 000	2 000 000
40	50 000	2 000 000
30	20 000	600 000
300	2 000	600 000
<u>119 000</u>	<u>200</u>	<u>23 800 000</u>
119.380		29 000 000

§ 3. Er worden 40 loten bij loting toegewezen. Ze vertegenwoordigen een gemiddeld totaalbedrag van 28 320 000 frank. Dit bedrag stemt overeen met de som der loten die op elk segment van het in artikel 5, § 1 bedoelde rad voorkomen, gedeeld door honderd en vermenigvuldigd met veertig.

De lotenbedragen die bij loting kunnen worden toegewezen zijn vastgesteld op 5 000 000 frank, 1 000 000 frank, 750 000 frank, 500 000 frank, 250 000 frank en 50 000 frank.

Art. 4. § 1. Met het oog op de toewijzing van de in artikel 3, § 2, bedoelde loten zijn er, in een afgebakende zone rechtsboven op de voorzijde van de biljetten, zes figuren aangebracht op wisselende plaatsen. Daartoe worden verschillende modellen van figuren gebruikt.

Enkel drie identieke figuren geven recht op een lot. De waarde van dit lot is bepaald door het model van de figuren en is vermeld naast de in het eerste lid bedoelde zone.

Eén van de figuurmodellen stelt een televisietoestel voor. De biljetten waarop drie maal de afbeelding van het televisietoestel voorkomt, wijzen een lot toe van 50 000 frank en het recht om deel te nemen aan de loting bedoeld in artikel 3, § 3.

In dezelfde zone staan er, eveneens op wisselende plaatsen, vermeldingen die voor controleverrichtingen dienen.

Deze zone is bedekt met een ondoorzichtige bedekkingslaag die door de deelnemers moet worden afgekrabd.

§ 2. In de linker benedenhoek op de voorzijde van de biljetten bevinden zich, onder een ondoorzichtige bedekkingslaag, controlevermeldingen die uitsluitend bestemd zijn voor de verkopers en voor de Nationale Loterij.

In de rechter benedenhoek op de voorzijde van de biljetten, onder een ondoorzichtige bedekkingslaag waarop de vermelding "Waardeloos indien afgekrabd" afgedrukt is, staat een controlecode die uitsluitend bestemd is voor de Nationale Loterij. De ondoorzichtige bedekkingslaag mag alleen door de Nationale Loterij verwijderd worden, op straffe van nietigheid van het biljet.

§ 3. De biljetten dragen op de voorzijde een reeks zichtbare cijfers die uitsluitend dienen voor hun beheer.

§ 4. Teneinde het zuivere toeval bij de toewijzing van de zonder loting toegewezen loten te waarborgen :

1° wordt elke stelselmatigheid geweerd bij het drukken van de aanduidingen die betrekking hebben op de toewijzing van de loten;

2° mogen de biljetten geen uiterlijk verschil vertonen dat elementen in verband met de toewijzing der loten zou onthullen.

§ 5. Op de voorzijde van de biljetten staat de datum waarop de verkoop wordt afgesloten.

Art. 5. § 1. De in artikel 3, § 3, bedoelde loting gebeurt in het openbaar, in het kader van de opname van een televisieprogramma, met behulp van een rad dat elkeen van de in artikel 6 bedoelde deelnemers laat draaien en dat het hem toegekende lot bepaalt. Dit rad bevat een balletje en omvat honderd segmenten. Op elkeen van deze segmenten is in cijfers het eenheidsbedrag van een lot aangebracht.

De honderd segmenten zijn volgens de volgende verhouding onderverdeeld :

- 6 segmenten van een bedrag van 5 000 000 frank;
- 14 segmenten van een bedrag van 1 000 000 frank;
- 16 segmenten van een bedrag van 750 000 frank;
- 16 segmenten van een bedrag van 500 000 frank;
- 22 segmenten van een bedrag van 250 000 frank;
- 26 segmenten van een bedrag van 50 000 frank.

Art. 3. § 1er. Par quantité d'un million de billets, le nombre de lots en espèces est globalement fixé à 119 420 et représente un montant total moyen de 57 320 000 francs.

§ 2. Les lots attribués sans tirage au sort sont au nombre de 119.380 et représentent un montant total de 29 000 000 de francs. Ces lots sont répartis selon le tableau reproduit ci-dessous :

§ 3. Les lots attribués par tirage au sort sont au nombre de 40 et représentent un montant total moyen de 28 320 000 francs. Ce montant correspond à la somme des lots figurant sur chaque segment de la roue visée à l'article 5, § 1er, divisée par cent et multipliée par quarante.

Les montants des lots pouvant être attribués par le tirage au sort sont fixés à 5 000 000 de francs, 1 000 000 de francs, 750 000 francs, 500 000 francs, 250 000 francs et 50 000 francs.

Art. 4. § 1er. En vue de l'attribution des lots visés à l'article 3, § 2, sont représentées, dans une zone délimitée et située dans la partie supérieure droite au recto des billets, six figures disposées à un endroit variable. Plusieurs modèles de figures sont utilisés à cette fin.

Seules trois figures identiques donnent droit à un lot. La valeur de celui-ci est déterminée par le modèle des figures et est mentionnée à côté de la zone visée à l'article 3, § 3.

Un des modèles de figures représente l'image d'une télévision. En l'occurrence, les billets reproduisant trois fois la figure d'une télévision donnent droit à un lot de 50 000 francs et le droit de participer au tirage au sort visé à l'article 3, § 3.

Dans la même zone figurent, également à un endroit variable, des indications destinées à des opérations de contrôle.

Cette zone est couverte d'une couche opaque à gratter par les participants.

§ 2. Dans le coin inférieur gauche au recto des billets figurent sous une couche opaque des indications de contrôle réservées aux vendeurs et à la Loterie nationale.

Dans le coin inférieur droit au recto des billets figure, sous une couche opaque portant la mention "Nul si gratté", un code de contrôle réservé à la Loterie nationale. Sous peine de nullité du billet, la couche opaque ne peut être enlevée que par la Loterie nationale.

§ 3. Les billets portent au recto une série de chiffres visibles servant exclusivement à leur gestion.

§ 4. Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots attribués sans tirage au sort :

1° tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à l'attribution des lots;

2° les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler des éléments relatifs à l'attribution des lots.

§ 5. Les billets mentionnent au recto la date de clôture de la vente.

Art. 5. § 1er. Le tirage au sort visé à l'article 3, § 3, s'effectue publiquement dans le cadre de l'enregistrement d'une émission télévisée, à l'aide d'une roue que chacun des participants visés à l'article 6 fait tourner et qui détermine le lot lui attribué. Cette roue comporte une boule et cent segments sur chacun desquels est mentionné en chiffres le montant unitaire d'un lot.

Les cent segments sont répartis dans la proportion suivante :

- 6 segments d'un montant de 5 000 000 de francs;
- 14 segments d'un montant de 1 000 000 de francs;
- 16 segments d'un montant de 750 000 francs;
- 16 segments d'un montant de 500 000 francs;
- 22 segments d'un montant de 250 000 francs;
- 26 segments d'un montant de 50 000 francs.

§ 2. Het bedrag van het toegekende lot stemt overeen met het bedrag vermeld op het segment waartegenover het balletje definitief stilsthoudt nadat het rad, na één zwaai en na minstens drie volledige omwentelingen, zelf volledig tot stilstand is gekomen.

§ 3. De data waarop de lotingen plaatshebben worden door de Nationale Loterij bepaald en, evenals de resultaten van deze lotingen, door haar verspreid met alle middelen die zij nuttig acht.

§ 4. De lotingen gebeuren onder het toezicht van een Gerechtsdeurwaarder en van ten minste één lid van de Raad van bestuur van de Nationale Loterij en onder leiding van de directeur-generaal van de Nationale Loterij of van zijn afgevaardigde.

De onverwachte afwezigheid op het geplande uur van de Gerechtsdeurwaarder vormt geen beletsel voor het houden van de lotingen die dan ook onder het toezicht staan van slechts één orgaan.

De directeur-generaal van de Nationale Loterij of zijn afgevaardigde regelt elk incident dat zich kan voordoen in verband met de lotingen.

Art. 6. § 1. Hij die eigenaar is van een biljet waarop, in de in artikel 4, § 1, bedoelde zone, drie maal een televisietoestel afgebeeld staat, mag deelnemen aan de in artikel 4, § 1 bedoelde loting.

De in eerste lid bedoelde eigenaar moet een natuurlijk persoon zijn. Hij dient bovendien zijn naam, voornaam, adres en eventueel telefoonnummer, in drukletters te schrijven in de daartoe bestemde ruimten op de keerzijde van zijn biljet.

De Nationale Loterij houdt geen rekening met de onbekwame waarvan de naam, voornaam en adres voorkomen op de keerzijde van het biljet doch alleen met zijn wettelijke vertegenwoordiger.

Wanneer een biljet gemeenschappelijk werd aangekocht, dan mogen in voornoemde ruimte alleen de gegevens van één enkel natuurlijk persoon ingevuld worden.

§ 2. De keerzijde van de biljetten vermeldt o.a. de volgende voorgedrukte vermeldingen :

1° "ik neem deel" naast de twee vakjes waarboven respectievelijk de vermelding "ja" en de vermelding "neen" staan;

2° "ik kies voor" naast de twee vakjes waarboven respectievelijk de vermelding "RTL TVI" en de vermelding "VTM" staan. De vermelding "RTL TVI" duidt een Franstalige televisiezender aan; de vermelding "VTM" duidt een Nederlandstalige televisiezender aan.

§ 3. De eigenaar van een in § 1 bedoeld biljet :

— die wens deel te nemen aan de loting, drukt deze wens uit door een kruisje in de vorm van "x" in datgene van de in § 2, 1°, bedoelde vakjes waarbij de vermelding "ja" staat. Bovendien dient hij een kruisje in de vorm van "x" te plaatsen in datgene van de twee in § 2, 2°, bedoelde vakjes dat betrekking heeft op de televisiezender die hij kiest voor de opname van de loting waaraan hij deelneemt;

— die wens af te zien van deelneming aan de loting, drukt deze wens uit door een kruisje in de vorm van "x" te plaatsen in datgene van de twee in § 2, 1°, bedoelde vakjes waarbij de vermelding "neen" staat. Door dit te doen kan hij geen ander lot opeisen dan dat van 50 000 frank dat bedoeld is in artikel 4, § 1, derde lid. Dientengevolge moet hij geen kruisje plaatsen in één van de twee in § 2, 2°, bedoelde vakjes. Het eventueel aankruisen van één van deze vakjes wordt verondersteld nietig te zijn.

§ 4. Indien de handgeschreven vermeldingen die vereist zijn op de keerzijde van het biljet ten dele ontbreken of onjuist zijn aangebracht, neemt de Nationale Loterij contact op met de eigenaar van het in § 1 bedoelde biljet op alle manieren die zij nuttig acht. De betrokken eigenaar dient schriftelijk de door de Nationale Loterij gevraagde inlichtingen te bevestigen.

§ 5. De handgeschreven vermeldingen die op de keerzijde van een biljet vereist zijn ter toepassing van dit artikel, moeten aangebracht worden d.m.v. een kogelpen en perfect leesbaar zijn.

§ 6. Onder voorbehoud van artikel 8, § 3, tweede lid, stelt de Nationale Loterij de eigenaar van een in § 1 bedoeld biljet die de wens tot uiting bracht deel te nemen aan de loting, per ter post aangetekend schrijven op de hoogte van de datum, het uur en de plaats waar de loting gebeurt waaraan hij deelneemt.

Dit aangetekend schrijven wordt gericht aan de persoon waarvan de naam, voornaam en adres voorkomen op de keerzijde van het betrokken biljet. Mocht de deelnemer van adres veranderen vóór hij de oproep tot de loting krijgt, dan dient hij de Nationale Loterij schriftelijk van zijn nieuwe gegevens op de hoogte te stellen.

§ 7. De eigenaar van een biljet die aanvaardt deel te nemen aan de loting, aanvaardt tevens dat deze laatste gebeurt in het kader van de opname van een televisie-uitzending en laat de Nationale Loterij toe om gratis gebruik

§ 2. Le montant du lot attribué correspond à celui mentionné sur le segment devant lequel la boule s'est définitivement arrêtée à la suite de l'accomplissement d'au moins trois révolutions de la roue et de l'immobilisation autonome et complète de celle-ci et ce, pour un seul lancer.

§ 3. La Loterie nationale fixe les dates auxquelles ont lieu les tirages et les diffuse, ainsi que les résultats de ceux-ci, par les moyens qu'elle juge utiles.

§ 4. Les tirages se déroulent sous la surveillance d'un Huissier de justice et d'au moins un membre du Conseil d'administration de la Loterie nationale, et sous la direction du directeur général de la Loterie nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue d'un Huissier de justice ne peut faire obstacle aux tirages qui dès lors sont placés sous la surveillance d'un seul organe.

Le directeur général de la Loterie nationale ou son délégué règle tout incident lié aux tirages.

Art. 6. § 1er. Peut participer au tirage au sort visé à l'article 5. § 1er, le propriétaire d'un billet reproduisant trois fois la figure d'une télévision dans la zone visée à l'article 4, § 1er.

Le propriétaire visé à l'alinéa 1er doit obligatoirement être une personne physique. Il doit en outre inscrire en caractères d'imprimerie ses nom, prénom, adresse et numéro éventuel de téléphone dans l'espace réservé à cet effet au verso de son billet.

La Loterie nationale ne connaît pas l'incapable dont les nom, prénom et adresse figurent au verso d'un billet mais seulement son représentant légal.

En cas d'achat d'un billet en commun, ne peuvent être inscrites dans l'espace précité que les coordonnées d'une seule personne physique.

§ 2. Le verso des billets comporte notamment les indications préimprimées suivantes :

1° la mention "je participe" à côté de deux cases au-dessus desquelles figurent respectivement la mention "oui" et la mention "non";

2° la mention "j'opte pour" à côté de deux cases au-dessus desquelles figurent respectivement la mention "RTL TVI" et la mention "VTM". La mention "RTL TVI" désigne une chaîne de télévision d'expression française; la mention "VTM" désigne une chaîne de télévision d'expression néerlandaise.

§ 3. Le propriétaire d'un billet visé au § 1er, qui désire :

— participer au tirage au sort exprime cette volonté en traçant une croix en forme de "x" dans celle des deux cases qui, visées au § 2, 1°, est assortie de la mention "oui". Il doit en outre tracer une croix en forme de "x" dans celle des deux cases qui, visées au § 2, 2°, désigne la chaîne de télévision qu'il choisit pour l'enregistrement du tirage au sort auquel il participe;

— renoncer à son droit de participer au tirage au sort exprime cette volonté en traçant une croix en forme de "x" dans celle des deux cases qui, visées au § 2, 1°, est assortie de la mention "non". Ce faisant, il ne peut revendiquer d'autre lot que celui de 50 000 francs visé à l'article 4, § 1er, alinéa 3. Corrélativement, il est dispensé de tracer une croix dans une des deux cases visées au § 2, 2°. Le marquage éventuel d'une de ces cases est réputé nul.

§ 4. La Loterie nationale prend tout contact qu'elle juge utile avec le propriétaire d'un billet visé au § 1er, lorsque les indications manuscrites requises au verso de celui-ci ont été partiellement omises ou incorrectement apportées. Le propriétaire concerné est tenu à confirmer par écrit à la Loterie nationale les informations sollicitées par celle-ci.

§ 5. Les indications manuscrites requises au verso d'un billet en application du présent article doivent être apportées à l'aide d'un stylo à bille et être parfaitement lisibles.

§ 6. Sous réserve de l'article 8, § 3, alinéa 2, le propriétaire d'un billet visé au § 1er qui manifeste son désir de participer au tirage au sort est avisé, par un envoi postal recommandé émanant de la Loterie nationale, de la date, de l'heure et du lieu où se déroule le tirage au sort auquel il participe.

Ce recommandé est adressé à la personne dont les nom, prénom et adresse sont mentionnés au verso du billet concerné. En cas de changement d'adresse antérieur à sa convocation à participer au tirage au sort, le participant doit communiquer par écrit à la Loterie nationale ses nouvelles coordonnées.

§ 7. Le propriétaire d'un billet qui accepte de participer au tirage au sort accepte également que celui-ci se réalise dans le cadre de l'enregistrement d'une émission télévisée et autorise la Loterie nationale à utiliser

te maken van zijn naam en eventueel van zijn beeltenis op onverschillig welke drager, voor onverschillig welke reclame- of promotionele actie. Wat de televisie-opname betreft, garandeert de Nationale Loterij niet dat zij volledig of gedeeltelijk wordt uitgezonden.

Mocht de betrokken deelnemer zich in de fysieke onmogelijkheid bevinden om zich te verplaatsen of om het rad dat als middel dient bij de loting, te laten draaien, mag zich laten vervangen door een gemachtigde die bekwaam is.

Art. 7. De loten zijn vrijgesteld van alle belasting ten bate van de Staat.

Art. 8. § 1. De in artikel 3, § 2, bedoelde loten zijn betaalbaar aan toonder, vanaf de aankoop van de biljetten, tegen afgifte van de winnende biljetten ten ziele van de Nationale Loterij, tot en met de laatste dag van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum waarop de verkoop is afgesloten.

In afwijking van vorig lid, zijn de in artikel 3, § 2, bedoelde loten van 50 000 frank uitsluitend betaalbaar aan de persoon waarvan de personalia vermeld staan op de keerzijde van het betrokken winnend biljet.

Binnen een termijn die identiek is aan die bedoeld in het eerste lid, kan de afgifte eveneens geschieden per brief met aangegeven waarde, op eigen verantwoordelijkheid van de afzender die zijn naam, voornaam en adres leesbaar dient te vermelden op de keerzijde van de winnende biljetten en die de Nationale Loterij moet inlichten omtrent de gewenste betalingswijze.

§ 2. Tot en met de laatste dag van een termijn van één maand te rekenen vanaf de datum waarop de verkoop is afgesloten en onder voorbehoud van § 1, tweede lid, betalen de verkopers de in artikel 3, § 2, bedoelde loten tegen afgifte van de winnende biljetten en dit tot een naar boven begrensd bedrag dat bepaald wordt door de Nationale Loterij.

§ 3. De in artikel 3, § 2 bedoelde loten die niet binnen de in § 1 bepaalde termijn worden opgeëist, verblijven aan de Nationale Loterij.

De eigenaar van een biljet dat één van de in artikel 3, § 2, bedoelde loten van 50 000 frank wint, die zijn lot niet heeft opgeëist binnen de in § 1 voorgeschreven termijn verliest eveneens het recht om deel te nemen aan de in artikel 3, § 3, bedoelde loting.

Art. 9. De in artikel 3, § 3, bedoelde loten worden uitbetaald door de Nationale Loterij binnen een termijn van één maand te rekenen vanaf de datum van de loting die ze heeft toegewezen en dit op alle manieren die zij nuttig acht. Deze loten worden uitsluitend uitbetaald aan de persoon wiens personalia vermeld staan op de keerzijde van het betrokken winnend biljet.

Art. 10. § 1. De Nationale Loterij erkent slechts één enkele eigenaar van een winnend biljet, namelijk de toonder ervan. De staving van de identiteit wordt geëist als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als er een naam op vermeld is of als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval houdt de Nationale Loterij het biljet in totdat zij een beslissing heeft genomen en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte.

In afwijking van vorig lid, erkent de Nationale Loterij enkel als eigenaar van een biljet, dat één van de in artikel 3, § 2, bedoelde loten van 50 000 frank en één van de in § 3 van hetzelfde artikel bedoelde loten wint, de persoon wiens personalia vermeld zijn op de keerzijde van het betrokken winnend biljet.

§ 2. In geval van diefstal, verlies of vernietiging van een biljet of van een aan toonder opgesteld bewijs van afgifte, wordt geen enkel bezwaar of verzet aanvaard.

§ 3. De eigenaar van een biljet met een technisch gebrek wat betreft de druk, kan geen aanspraak maken op een lot maar wel op vervanging van zijn biljet.

§ 4. De Nationale Loterij mengt zich niet in conflicten die kunnen ontstaan tussen personen die gemeenschappelijk biljetten hebben gekocht.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 2 mei 1994.

Art. 12. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

gratuitement, pour toutes actions publicitaires ou promotionnelles, son nom et, éventuellement, son image sur tous supports. Pour ce qui concerne l'enregistrement télévisé, la Loterie nationale ne garantit pas sa diffusion intégrale ou partielle.

Au cas où il se trouverait dans l'incapacité physique de se déplacer ou de faire tourner la roue servant de support au tirage au sort, le participant concerné peut se faire remplacer par un mandataire jouissant de la capacité.

Art. 7. Les lots sont exempts de tous impôts au profit de l'Etat.

Art. 8. § 1er. Les lots visés à l'article 3, § 2, sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise des billets gagnants au siège de la Loterie nationale jusques et y compris le dernier jour d'un délai de deux mois à compter de la date de clôture de la vente.

Par dérogation à l'alinéa précédent, les lots de 50 000 francs visés à l'article 3, § 2, sont exclusivement payables à la personne dont l'identité est mentionnée au verso du billet gagnant concerné.

Dans un délai identique à celui visé à l'alinéa 1er, la remise peut également s'effectuer par lettre avec valeur déclarée, sous la responsabilité de l'expéditeur, qui doit mentionner lisiblement ses nom, prénom et adresse au verso des billets gagnants et qui doit informer la Loterie nationale du mode de paiement souhaité.

§ 2. Jusques et y compris le dernier jour d'un délai d'un mois à compter de la date de clôture de la vente, et sous réserve du § 1er, alinéa 2, les vendeurs paient les lots visés à l'article 3, § 2, contre remise des billets gagnants et ce, à concurrence d'un plafond fixé par la Loterie nationale.

§ 3. Les lots visés à l'article 3, § 2, non réclamés dans le délai fixé au § 1er sont acquis à la Loterie nationale.

Le propriétaire d'un billet qui, gagnant un des lots de 50 000 francs visés à l'article 3, § 2, n'a pas réclamé son lot dans le délai prescrit au § 1er perd également le droit de participer au tirage au sort visé à l'article 3, § 3.

Art. 9. Les lots visés à l'article 3, § 3, sont payés par la Loterie nationale endéans une période d'un mois à compter de la date du tirage les ayant attribués et ce, par tous moyens qu'elle juge utiles. Ces lots sont exclusivement payés à la personne dont l'identité est mentionnée au verso du billet gagnant concerné.

Art. 10. § 1er. La Loterie nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. La justification de l'identité est exigée s'il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet.

Par dérogation à l'alinéa précédent, la Loterie nationale ne reconnaît comme propriétaire d'un billet gagnant un des lots de 50 000 francs visés à l'article 3, § 2, ainsi qu'un des lots visés au § 3 du même article, que la personne dont l'identité est mentionnée au verso du billet gagnant concerné.

§ 2. En cas de vol, de perte ou de destruction d'un billet ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, aucune réclamation ou opposition ne sera acceptée.

§ 3. Le propriétaire d'un billet affecté d'un défaut technique au niveau de l'impression ne peut prétendre à aucun lot mais seulement à l'échange de son billet.

§ 4. La Loterie nationale n'intervient pas dans les conflits pouvant surgir entre les personnes ayant acheté des billets en commun.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 2 mai 1994.

Art. 12. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT